

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Hauptstraße 56
8773 Kammern im Liesingtal

Inspektionsbericht
gemäß ÖNORM M 5874

Auftrag	Trinkwasseruntersuchung der Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Behördenreferenz	M3352186R0
Auftrag vom / Zahl	31.05.2021/ telefonisch, Hr. Kaiser
Anlass der Untersuchung	Trinkwasserinspektion
Geschäftszahl	17199
Auftragsnummer	E2407110
Inspektionsberichtsnummer	E2407110/03II
Projektbearbeiter/in	Sabine Feuchter
Ort der Probenahme	Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Probenahmedatum	siehe Probenübersicht
Probenübergabedatum	siehe Prüfbericht
Datum der Inspektion	11.06.2024
Ausstellungsdatum des Berichts	31.07.2024
Probennehmer/in /Inspektor/in	Sabine Feuchter
Gutachter/in	DI Katrin Hoffmann
Seitenzahl	1 von 8
Beilagen	Gutachten, Prüfbericht Labor (E2407110/01LL, E2407110/02LL)

Probenübersicht

Probe Nr.	1
Probenahmestellenbezeichnung	M11254636 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P1 Stollenquelle Dirnsdorf - Schöpfprobe Kammer
Interne Probennummer	E2407110/001
Probe entnommen am	11.06.2024
Probe Nr.	2
Probenahmestellenbezeichnung	M12998577 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - PN-Stelle Hochbehälter Dirnsdorf - Probenahmehahn
Interne Probennummer	E2407110/003
Probe entnommen am	11.06.2024
Probe Nr.	3
Probenahmestellenbezeichnung	M9044659 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P4 Volksschule Kammern - EG Damen WC, Hahn links
Interne Probennummer	E2407110/004
Probe entnommen am	11.06.2024
Probe Nr.	4
Probenahmestellenbezeichnung	M9044666 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P5 Kindergarten Seiz - Zapfhahn Küche
Interne Probennummer	E2407110/005
Probe entnommen am	11.06.2024
Probe Nr.	5
Probenahmestellenbezeichnung	M9047808 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P7 Obergruber Helmut - ZH Hausmauer
Interne Probennummer	E2407110/006
Probe entnommen am	11.06.2024
Probe Nr.	6
Probenahmestellenbezeichnung	M9047803 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P6 Putz Reinhold - ZH Waschbecken
Interne Probennummer	E2407110/007
Probe entnommen am	11.06.2024

**Allgemeine Angaben zur
Probenahme und Inspektion**

Verfahrensanweisung Inspektion Trinkwasser

ÖNORM M 5874:2009-07

**Wasser für den menschlichen Gebrauch —
Anleitung für die Tätigkeit von
Inspektionsstellen**
akkreditiertes Verfahren

Verfahrensanweisungen Probenahme:

EN ISO 19458:2006-11

**Wasserbeschaffenheit – Probenahme für
mikrobiologische Untersuchungen**
akkreditiertes Verfahren

ÖNORM ISO 5667-5:2015-05

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 5:
Anleitung zur Probenahme von Trinkwasser
aus Aufbereitungsanlagen und
Rohrnetzsystemen (ISO 5667-5:2006)**
akkreditiertes Verfahren

Probentransport:

ÖNORM EN ISO 5667-3:2018-05

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3:
Konservierung und Handhabung von
Wasserproben**
akkreditiertes Verfahren

Witterung am Tag der Probenahme

Witterung in letzter Zeit

Informationen zur Anlage

Bezeichnung	Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Bezirkshauptmannschaft	Leoben
Gemeinde	Kammern
Kontaktperson/Telefon/Mobil	Kaiser +4338448020

Ortsbefund

Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 (WIS-ID: M3352186R0)

Die Wasserversorgungsanlage der Marktgemeinde Kammern im Liesingtal besteht aus der Stollenquelle Dirnsdorf, dem Hochbehälter Dirnsdorf sowie dem Hochbehälter Seiz. Es handelt sich um eine öffentliche Wasserversorgung aus einer Quelle. Die täglich abgegebene Wassermenge beläuft sich auf ca. 240 m³/d. Das Wasser wird weder aufbereitet noch desinfiziert. Es sind 2 Wasserspeicher vorhanden. Zum Schutz des Wasserspenders werden keine Maßnahmen ergriffen, da dies nicht erforderlich ist. Das Schutzgebiet ist eingezäunt, die Schutzmaßnahmen werden als ausreichend erachtet.

Der Hochbehälter Kammern wurde aus dem Netz genommen. Aufgrund dessen gab es eine Netzerweiterung, es wurde vom HB Dirnsdorf eine neue Leitung installiert.

Beschreibung des Wasserspenders

Stollenquelle Dirnsdorf

Die Quellfassung wurde 1957 errichtet.

Die Quellstube liegt in einem Waldgebiet, besteht aus Ortsbeton, wurde im Jahr 1957 errichtet und 2013 renoviert. Sie verfügt über zwei Kammern mit einem Fassungsvermögen von insgesamt rund 3 m³. Es gibt einen Zulauf. Eine Überhöhung gegenüber dem Überlauf ist vorhanden, es ist somit kein Rückstau in die Fassung möglich. Der Zugang befindet sich seitlich. Eine ausreichende Erhöhung gegenüber dem Bodenniveau ist gegeben. Der Abschluss ist dicht. Die Entlüftungsgitter in der Tür und rund um den Behälter sind gegen das Eindringen von Kleintieren geschützt. Der Überlauf ist mit einer Froschklappe gesichert.

Die letzte Reinigung des Behälters erfolgte 2019.

Das Wasser wird in einen Hochbehälter eingespeist.

Die Abwasserbeseitigung erfolgt in die öffentliche Kanalisation.

Beschreibung der Speicherung:

HB Dirnsdorf

Der Hochbehälter befindet sich 300 m in Richtung Süden von der Stollenquelle entfernt in einem Wiesengebiet. Der Behälter ist aus Ortsbeton gefertigt und wurde im Jahr 2013 errichtet. Es gibt einen Zulauf, er verfügt über ein Fassungsvermögen von insgesamt 200 m³ und zwei Kammern.

Eine Überhöhung gegenüber dem Überlauf ist vorhanden, es ist somit kein Rückstau in die Fassung möglich. Der Zugang befindet sich seitlich. Eine ausreichende Erhöhung gegenüber dem Bodenniveau ist gegeben. Der Abschluss ist dicht und sicher versperrt. Der Belüftungspilz ist gegen das Eindringen von Kleintieren gesichert. Zudem ist ein Insektenschutzgitter zur Belüftung in der Tür angebracht. Der Überlauf ist mit einer Niveauregelung gesichert.

Das Wasser wird in den Hochbehälter Seiz sowie unmittelbar ins Netz eingespeist.

Die letzte Reinigung des Behälters erfolgte 2019.

Der Behälter ist augenscheinlich frei von Beschädigungen und Verunreinigungen.

HB Seiz

Der Hochbehälter befindet sich hinter der Freiwilligen Feuerwehr in Richtung Osten am Feitscher Berg in einem Waldgebiet. Der Behälter ist aus Ortsbeton gefertigt, wurde im Jahr 1966 errichtet und 2013 renoviert. Es gibt einen Zulauf, er verfügt über ein Fassungsvermögen von insgesamt 80 m³ und zwei Kammern.

Eine Überhöhung gegenüber dem Überlauf ist vorhanden, es ist somit kein Rückstau in die Fassung möglich. Der Zugang befindet sich seitlich. Eine ausreichende Erhöhung gegenüber dem Bodenniveau ist gegeben. Der Abschluss ist dicht und sicher versperrt. Der Belüftungspilz ist gegen

das Eindringen von Kleintieren gesichert. Außerdem sind Lüftungsschlitze vorhanden. Der Überlauf ist mit einer Niveauregelung gesichert.

Die letzte Reinigung erfolgte 2019.

Das Wasser wird unmittelbar ins Netz eingespeist.

Der Behälter ist augenscheinlich frei von Beschädigungen und Verunreinigungen.

Beschreibung der Probenahmestellen:

P1 Stollenquelle Dirnsdorf, WIS ID: M11254636

P2 Hochbehälter Seiz, WIS ID: 9044650

P4 Volksschule Kammern, WIS ID: M9044659

P5 Kindergarten Seiz, WIS ID: M9044666

P8 Heiss Hubert, WIS ID: M9047813

P9 Autobahntankstelle, WIS ID: M9047819

PN-Stelle Hochbehälter Dirnsdorf, WIS ID: M12998577

Hygienische Bewertung	Die Anlage macht in hygienischer Hinsicht einen gewarteten Eindruck
Mängel	keine
Besondere Ereignisse / gesetzte Maßnahmen	keine
Änderungen gegenüber Vorbefund	der Hochbehälter Seiz wurde vom Netz genommen

Untersuchungsergebnisse

Die Untersuchungsergebnisse sind der Beilage „Prüfbericht Labor“ zu entnehmen und beziehen sich ausschließlich auf die gezogenen Probemuster.

Chemischer Befund

Probennummer: E2407110/001

M11254636 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P1 Stollenquelle Dirnsdorf - Schöpfprobe Kammer

Es liegt weiches Wasser, mit vorwiegender Carbonathärte vor.

Der Gehalt an Eisen (0,0018 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,2 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Mangan (0,0002 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,05 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Ammonium (0,01 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,5 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitritgehalt (< 0,005 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 0,1 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitratgehalt (5,4 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 50 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt des gesamten organisch gebundenen Kohlenstoffes (TOC) ist durchschnittlich.

Probennummer: E2407110/003

M12998577 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - PN-Stelle Hochbehälter Dirnsdorf - Probenahmehahn

Es liegt weiches Wasser, mit vorwiegender Carbonathärte vor.

Der Gehalt an Eisen (0,0013 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,2 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Mangan (< 0,0001 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,05 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Ammonium (0,01 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,5 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitritgehalt (< 0,005 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 0,1 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitratgehalt (5,2 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 50 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt des gesamten organisch gebundenen Kohlenstoffes (TOC) ist gering.

Probennummer: E2407110/005

M9044666 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P5 Kindergarten Seiz - Zapfhahn Küche

Es liegt weiches Wasser, mit vorwiegender Carbonathärte vor.

Der Gehalt an Eisen (0,0051 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,2 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Mangan (0,0002 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,05 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt an Ammonium (0,01 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert von 0,5 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitritgehalt (< 0,005 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 0,1 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitratgehalt (5,2 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 50 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt des gesamten organisch gebundenen Kohlenstoffes (TOC) ist gering.

Bakteriologischer Befund

Probennummer: E2407110/001

M11254636 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P1 Stollenquelle Dirnsdorf - Schöpfprobe Kammer

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und intestinale Enterokokken in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden. Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Probennummer: E2407110/003

M12998577 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - PN-Stelle Hochbehälter Dirnsdorf - Probenahmehahn

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und intestinale Enterokokken in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden. Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Probennummer: E2407110/004

M9044659 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P4 Volksschule Kammern - EG Damen WC, Hahn links

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und intestinale Enterokokken in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden. Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Probennummer: E2407110/005

M9044666 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P5 Kindergarten Seiz - Zapfhahn Küche

Es konnten **coliforme Bakterien (1 KBE/100 ml)** nachgewiesen werden.

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten die restlichen untersuchten Indikatorbakterien in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Probennummer: E2407110/006

M9047808 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P7 Obergruber Helmut - ZH Hausmauer

Es konnten **coliforme Bakterien (1 KBE/100 ml)** nachgewiesen werden.

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten die restlichen untersuchten Indikatorbakterien in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Probennummer: E2407110/007

M9047803 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P6 Putz Reinhold - ZH Waschbecken

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und intestinale Enterokokken in den eingesetzten Probenmengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

Freigabe Inspektionsbericht (Name, Datum):

Ing. Werner Hahn (zeichnungsberechtigt nach EN ISO/IEC 17020), 31.07.2024

Dieser Inspektionsbericht mit der Berichtsnr. E2407110/03II, datiert mit 31.07.2024, besteht aus 8 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

Die angegebenen Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüf-/Inspektionsgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

---Ende des Inspektionsberichts---

Das lebensmittelrechtliche Gutachten unterliegt nicht dem Akkreditierungsumfang nach EN ISO/IEC 17020 und ist dem ggst. Inspektionsbericht ausschließlich beigelegt.

Gutachten

Konformitätsbewertung

Das in Verkehr gebrachte Wasser entspricht in den untersuchten Parametern im Wesentlichen den Indikatorparameter- und Parameterwerten der Trinkwasserverordnung (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. dem ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils geltenden Fassung.

Auf Grund der vorliegenden Befunde entspricht das abgegebene Wasser im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Es konnte in 2 Ortsnetzproben (Probe 5 + 6) eine sehr geringe Überschreitung des Indikatorparameterwertes coliforme Bakterien nachgewiesen werden, die im Rahmen der Gesamtbeurteilung im tolerierbaren Bereich lag. Dennoch sollte eine Spülung der beiden Ortsnetze veranlasst werden. Zur Überprüfung der gesetzten Maßnahmen wird eine Kontrolluntersuchung in 1 - 2 Monaten empfohlen.

Wr. Neudorf, am 01.08.2024

Gemäß Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz,
BGBl. I Nr. 13/2006
berechtigt



**Platzhalter für die
elektronische Signatur
NR: 0001**

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Hauptstraße 56
8773 Kammern im Liesingtal

Prüfbericht

Prüfberichtsnummer	E2407110/01LL
Ausstellungsdatum des Berichts	30.07.2024
Geschäftszahl	17199
Projektbezeichnung	Trinkwasseruntersuchung der Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Auftragsnummer	E2407110
Projektbearbeiter/in	SAFE
Art der Probe	Trinkwasser
Probenehmer/in	Sabine Feuchter (Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG)
Datum der Probenahme	Siehe Ergebnistabelle
Ort der Probenahme	Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Grund der Probenahme	Trinkwasserinspektion
Probeneingang ins Labor	Siehe Ergebnistabelle
Prüfungszeitraum	14.06.2024 bis 18.06.2024
Probenanzahl	Analysenproben: 1 Rückstellproben: 0
Seitenzahl	1 von 4
Anmerkung	

Prüfergebnisse

Probennummer:	E2407110/006						
Probenbezeichnung:	M9047808 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P7 Obergruber Helmut - ZH Hausmauer						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	1	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	0	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	1	IPW 0¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	19,7	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,5	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	249	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	223		

1) ... Indikator - Parameterwert

2) ... Parameterwert

*** Akkreditierungsstatus:**

1) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, 2351 Wiener Neudorf, Palmersstraße 2 - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

2) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Sankt-Peter-Straße 25 4020 Linz - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

****Messunsicherheit in %**

*****Nachweisgrenze**

******Bestimmungsgrenze**

n.b. nicht bestimmbar

n.a. nicht analysiert

o.B. ohne Besonderheiten

Überschreitungen sind „**fett**“ markiert, Entscheidungsregel gemäß AGB.

Freigabe Prüfbericht (Name, Datum):

Philipp Seiz (zeichnungsberechtigt nach EN ISO 17025), 30.07.2024

Anlagen:

Nr.:	Bezeichnung:

Dieser Prüfbericht mit der Berichtsnr. E2407110/01LL, datiert mit 30.07.2024, besteht aus 4 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG. Die angegebenen Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----- Ende des Prüfberichts -----

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Hauptstraße 56
8773 Kammern im Liesingtal

Prüfbericht

Prüfberichtsnummer	E2407110/02LL
Ausstellungsdatum des Berichts	30.07.2024
Geschäftszahl	17199
Projektbezeichnung	Trinkwasseruntersuchung der Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Auftragsnummer	E2407110
Projektbearbeiter/in	SAFE
Art der Probe	Trinkwasser
Probenehmer/in	Sabine Feuchter (Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG)
Datum der Probenahme	Siehe Ergebnistabelle
Ort der Probenahme	Marktgemeinde Kammern im Liesingtal
Grund der Probenahme	Trinkwasserinspektion
Probeneingang ins Labor	Siehe Ergebnistabelle
Prüfungszeitraum	13.06.2024 bis 21.06.2024
Probenanzahl	Analysenproben: 5 Rückstellproben: 0
Seitenzahl	1 von 11
Anmerkung	

Prüfergebnisse

Probennummer:	E2407110/001						
Probenbezeichnung:	M11254636 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P1 Stollenquelle Dirnsdorf - Schöpfprobe Kammer						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN 5667-5, ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	CODEX
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	CODEX
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	11	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	0	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	IPW 0 ¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	CODEX
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	10,3	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,6	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	235	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	211		
Chemische Standarduntersuchung						TWVO	CODEX
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	1	0,0	°dH	7,3		> 8,4 ³⁾
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6 : 1986-01	1	0,01	mmol/l	1,31		
Carbonathärte	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,1	°dH	6,7		
Säurekapazität bis pH 4,3	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,05	mmol/l	2,46		
Calcium (als Ca)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	47,6		400
Magnesium (als Mg)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	2,9		150

Probennummer:	E2407110/001						
Natrium (als Na)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,5	IPW 200 ¹⁾	200
Kalium (als K)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,2		50
Eisen (als Fe)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0005	mg/l	0,0018	IPW 0,2 ¹⁾	
Mangan (als Mn)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0001	mg/l	0,0002	IPW 0,05 ¹⁾	
Ammonium (als NH ₄)	ÖNORM EN ISO 11732: 2005-06	1	0,01	mg/l	0,01	IPW 0,5 ¹⁾	
Nitrat (als NO ₃)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,4	PW 50 ²⁾	
Nitrit (als NO ₂)	ÖNORM EN ISO 13395: 1997-01	1	0,005	mg/l	< 0,005	PW 0,1 ²⁾	
Hydrogencarbonat (als HCO ₃)	DIN 38409-7: 2005-12	1	3,1	mg/l	147		
Chlorid (als Cl)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	< 1,0	IPW 200 ¹⁾	
Sulfat (als SO ₄)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,5	IPW 250 ¹⁾	
Summenparameter						TWVO	CODEX
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	ÖNORM EN 1484: 2019-04	1	0,3	mg/l	1,1		

Probennummer:	E2407110/003						
Probenbezeichnung:	M12998577 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - PN-Stelle Hochbehälter Dirnsdorf - Probenahmehahn						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN 5667-5, ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	CODEX
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	CODEX
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	6	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	1	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	IPW 0 ¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	CODEX
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	8,8	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,5	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	239	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	214		
Chemische Standarduntersuchung						TWVO	CODEX
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	1	0,0	°dH	7,2		> 8,4 ³⁾
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6 : 1986-01	1	0,01	mmol/l	1,28		
Carbonathärte	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,1	°dH	6,7		
Säurekapazität bis pH 4,3	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,05	mmol/l	2,46		
Calcium (als Ca)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	46,5		400
Magnesium (als Mg)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	2,9		150
Natrium (als Na)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,5	IPW 200 ¹⁾	200

Probennummer:	E2407110/003						
Kalium (als K)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,2		50
Eisen (als Fe)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0005	mg/l	0,0013	IPW 0,2 ¹⁾	
Mangan (als Mn)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0001	mg/l	< 0,0001	IPW 0,05 ¹⁾	
Ammonium (als NH ₄)	ÖNORM EN ISO 11732: 2005-06	1	0,01	mg/l	0,01	IPW 0,5 ¹⁾	
Nitrat (als NO ₃)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,2	PW 50 ²⁾	
Nitrit (als NO ₂)	ÖNORM EN ISO 13395: 1997-01	1	0,005	mg/l	< 0,005	PW 0,1 ²⁾	
Hydrogencarbonat (als HCO ₃)	DIN 38409-7: 2005-12	1	3,1	mg/l	147		
Chlorid (als Cl)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	< 1,0	IPW 200 ¹⁾	
Sulfat (als SO ₄)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,4	IPW 250 ¹⁾	
Summenparameter						TWVO	CODEX
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	ÖNORM EN 1484: 2019-04	1	0,3	mg/l	< 0,3		

Probennummer:	E2407110/004						
Probenbezeichnung:	M9044659 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P4 Volksschule Kammern - EG Damen WC, Hahn links						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	0	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	0	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	IPW 0 ¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	14,5	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,5	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	250	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	224		

Probennummer:	E2407110/005						
Probenbezeichnung:	M9044666 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P5 Kindergarten Seiz - Zapfhahn Küche						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN 5667-5, ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	CODEX
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	CODEX
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	1	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	1	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	1	IPW 0¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	CODEX
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	14,1	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,4	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	247	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	221		
Chemische Standarduntersuchung						TWVO	CODEX
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	1	0,0	°dH	7,2		> 8,4 ³⁾
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6 : 1986-01	1	0,01	mmol/l	1,29		
Carbonathärte	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,1	°dH	6,7		
Säurekapazität bis pH 4,3	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,05	mmol/l	2,44		
Calcium (als Ca)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	46,9		400
Magnesium (als Mg)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	2,9		150
Natrium (als Na)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,5	IPW 200 ¹⁾	200

Probennummer:	E2407110/005						
Kalium (als K)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	0,2		50
Eisen (als Fe)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0005	mg/l	0,0051	IPW 0,2 ¹⁾	
Mangan (als Mn)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0001	mg/l	0,0002	IPW 0,05 ¹⁾	
Ammonium (als NH ₄)	ÖNORM EN ISO 11732: 2005-06	1	0,01	mg/l	0,01	IPW 0,5 ¹⁾	
Nitrat (als NO ₃)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,2	PW 50 ²⁾	
Nitrit (als NO ₂)	ÖNORM EN ISO 13395: 1997-01	1	0,005	mg/l	< 0,005	PW 0,1 ²⁾	
Hydrogencarbonat (als HCO ₃)	DIN 38409-7: 2005-12	1	3,1	mg/l	146		
Chlorid (als Cl)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	< 1,0	IPW 200 ¹⁾	
Sulfat (als SO ₄)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	5,3	IPW 250 ¹⁾	
Summenparameter						TWVO	CODEX
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	ÖNORM EN 1484: 2019-04	1	0,3	mg/l	0,5		

Probennummer:	E2407110/007						
Probenbezeichnung:	M9047803 - Marktgemeinde Kammern i.L. 11/705 - P6 Putz Reinhold - ZH Waschbecken						
Probenahmnorm:	ÖNORM EN ISO 19458						
PN-Datum:	11.06.2024						
Probeneingang:	12.06.2024						
Probenbeschreibung:	Siehe Ergebnistabelle						
Parameter	Norm	A*	BG****	Einheit	Ergebnis	Beurteilung nach:	
Sensorische Untersuchungen						TWVO	
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
Mikrobiologische Parameter						TWVO	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	10	IPW 100 ¹⁾	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	ÖNORM EN ISO 6222: 1999-07	2		KBE/ml	1	IPW 20 ¹⁾	
Coliforme Bakterien	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	IPW 0 ¹⁾	
Escherichia coli (E. coli)	ÖNORM EN ISO 9308-1: 2017-10	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Intestinale Enterokokken	ÖNORM EN ISO 7899-2: 2000-11	2		KBE/100 ml	0	PW 0 ²⁾	
Physikalische Parameter						TWVO	
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	13,8	IPW 25 ¹⁾	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	8,4	IPW 6,5 - 9,5 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	259	IPW 2500 ¹⁾	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	232		

- 1) ... Indikator - Parameterwert
- 2) ... Parameterwert
- 3) ... Bei Aufbereitung darf die Gesamthärte von 8,4° dH lt. ÖLMB Kapitel B1 nicht unterschritten werden

*** Akkreditierungsstatus:**

- 1) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, 2351 Wiener Neudorf, Palmersstraße 2 - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert
- 2) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Sankt-Peter-Straße 25 4020 Linz - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

****Messunsicherheit in %**

*****Nachweisgrenze**

******Bestimmungsgrenze**

- n.b. nicht bestimmbar
- n.a. nicht analysiert
- o.B. ohne Besonderheiten

Überschreitungen sind „**fett**“ markiert, Entscheidungsregel gemäß AGB.

Freigabe Prüfbericht (Name, Datum):

Philipp Seiz (zeichnungsberechtigt nach EN ISO 17025), 30.07.2024

Anlagen:

Nr.:	Bezeichnung:

Dieser Prüfbericht mit der Berichtsnr. E2407110/02LL, datiert mit 30.07.2024, besteht aus 11 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG. Die angegebenen Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----- Ende des Prüfberichts -----